

Lake Spotlight 0505

Manual Use

- Manuale d’istruzioni –

Introduzione

Grazie per aver acquistato una lampada solare della gamma Solarjet!
Il set Lake Spotlight di lampade solari è un articolo innovativo, fabbricato con materiali di alta tecnologia, che consentono il risparmio energetico.
Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per ottenere il buon funzionamento della lampada.
Lampada solare che non consuma energia elettrica perché viene alimentata dall´energia solare accumulata dal pannello monocristallino – Tecnica solare per uso quotidiano -

Vantaggi

- Potente pannello solare monocristallino
- Struttura in alluminio
- Allacciamento semplice
- Resistente all´acqua e testato in tutte le condizioni meteorologiche (approvato da IP68)
- Accensione automatica
- 3 batterie ricaricabili (600mA) incluse
- 5 metri di cavo per ciascun faretto
- 4 super LED per ciascun faretto
- Possibilitá di montaggio dei faretti in acqua, nel terreno con o senza stelo

Posizionamento

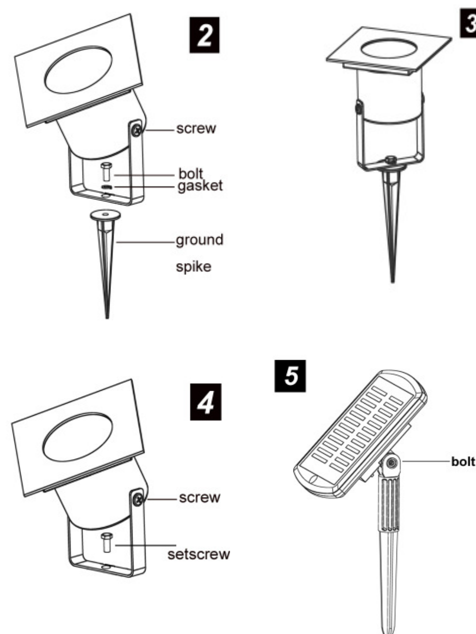


1) La lampada deve essere collocata in un luogo dove le è consentito accumulare luce solare, quindi lontano da alberi o tetti (vedi fig. 1).
2) Assicurarsi che vicino alla lampada non ci siano altre fonti di illuminazione (ad es. un lampione) altrimenti il sensore non garantisce l´accensione della lampada
3) La lampada va lasciata per due giorni sotto il sole a caricare prima del suo utilizzo.

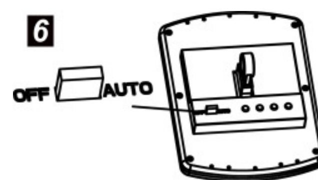
Istruzioni per il montaggio

Rimuovere dalla confezione tutti i componenti della lampada

1. Unire lo stelo al gancio a U con la vite (vedi fig. 2)
2. Scegliere la giusta posizione del faretto e poi fissare le viti laterali
3. Fissare lo stelo nel terreno senza battere sul faretto
4. In caso di fissaggio a muro, non usare lo stelo (fig.4)
5. Collegare i fili dei faretti nel retro del pannello
6. Posizionare il pannello in direzione della luce e fissare la vite (fig. 5)

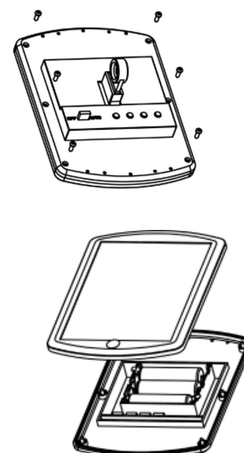


Funzionamento



1) Per un utilizzo quotidiano, posizionare l' interruttore su "AUTO", e la lampada si accenderá automaticamente durante la notte o appena fará buio. Importante é far caricare la lampada per due giorni sotto la luce del sole. (fig. 6)
2) Il numero di ore di illuminazione è inoltre determinato dalla sua locazione geografica, dalle condizioni meteorologiche e stagionali. In inverno abbiamo meno ore di luce rispetto ad altre stagioni, pertanto la durata d'illuminazione della lampada sará minore.

Sostituzione batterie



Per un risultato ottimale, è consigliabile sostituire le batterie ogni 12 mesi!

1) Capovolgere il pannello. Togliere la vite dal coperchio.
2) Rimuovere le batterie scariche. Assicurarsi che le nuove batterie siano Ni-MH ricaricabili.
3) Posizionare le batterie correttamente.
4) Riassemblare il tutto prima di riaccendere la lampada.
   NB. quando le batterie saranno esaurite, dovranno essere smaltite negli appositi raccoglitori.
   Per maggiori informazioni rivolgersi all'Ente di smaltimento rifiuti locale. Non bruciare.

Mal funzionamento

Se le lampade non dovessero funzionare nonostante il buio e la corretta manutenzione, verificare che:

1) La lampada non abbia una fonte di luce vicina (ad es. un lampione)
2) La lampada sia sotto la luce del sole durante il giorno
3) Che l'interruttore sia su AUTO
4) Che le batterie siano inserite correttamente

Mantenimento

Pulire regolarmente con un panno umido la lampada in modo che il pannello sia sempre pulito.
Non utilizzare alcun tipo di solvente per la pulizia e non esercitare troppa pressione con il panno.

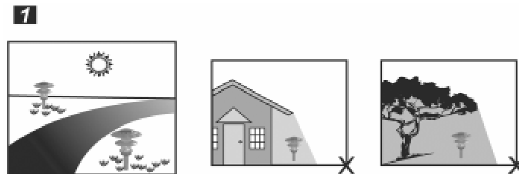
-Gebrauchsanweisung-

Einleitung

Wir bedanken uns, dass Sie sich entschlossen haben eine Solarlampe bei Solarjet zu beziehen. Die Solarlampe Set Lake Spotlight, ist das absolute Designer Stück, die jeden Teich verschönert.
Diese Solarlampen brauchen keinen Elektroanschluss, weil sie sich ihre Energie über das Solarmodul holen.

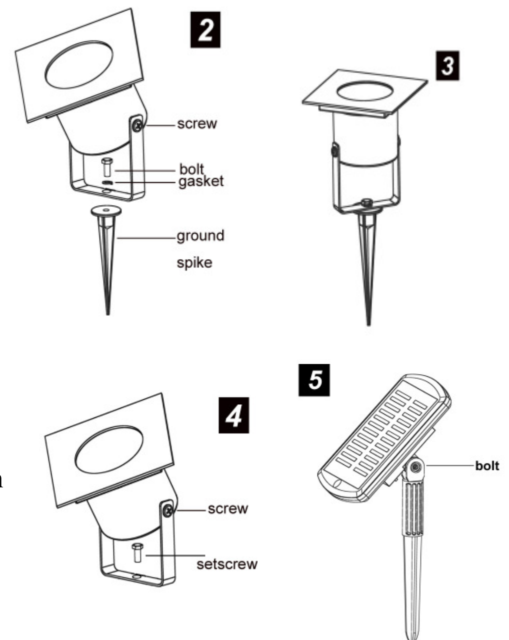
Vorteile

- Kristall-Solarpaneel
- Das Gehäuse besteht aus Aluminium
- Schaltet bei Dunkelheit automatisch mittels eingebautem Dämmerungsschalter ein
- Die Montage im Wasser ist möglich mit oder ohne Dorn
- Aufladbarer Akku – 3 Batterien (600mAh Ni-Mh)
- 5m langen Kabel
- Wetterbeständig



Positionierung

1) Um der Lampe optimale Voraussetzungen zu bieten, platzieren Sie die Solarzellenfläche an einem Ort, wo Sie die maximale Sonneneinstrahlung sammeln kann (siehe Bild 1).
2) Achten Sie darauf, dass die Solarzellenfläche nicht durch eine andere Lichtquelle beeinträchtigt wird. Andernfalls wird bei Dämmerung das Licht nicht funktionieren.
3) Bitte laden Sie die Batterien zwei Tage vor der Inbetriebnahme auf.



Gebrauchsanweisung

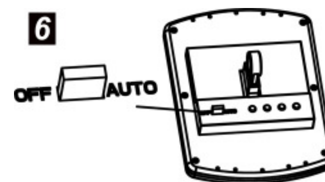
Nehmen Sie vorsichtig die einzelnen Teile aus dem Karton

1) Fixieren Sie den Dorn an der U Seite der Lampe und schrauben Sie den Dorn mit einem Bolzen und einer Dichtung an der Lampe fest.(siehe Bild 2)

2) Wie nach Bedarf stellen Sie beim Solarmodul die Richtung des Kopfes ein und fixieren ihn mit den Schrauben an der Seite fest (siehe Bild 4)

3) Die Lampe kann durch den Dorn leichter in den Boden gedrückt werden

Bedienungsanleitung

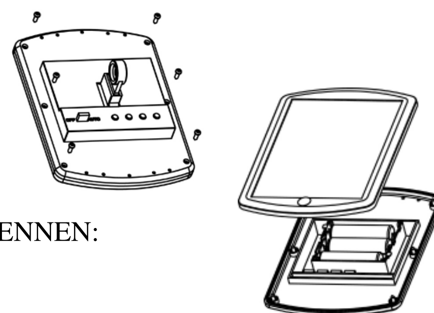


Für den täglichen Gebrauch, positionieren Sie den Schalter unter dem Paneel auf „AUTO„ die Lampe wird sich bei Dämmerung selbst einschalten. (siehe Bild 6) Es ist wichtig vorher die Lampe zwei Tage unter den Sonnenstrahlen aufladen zu lassen.

In den Wintermonaten nehmen die Solarzellen nicht viel direktes Sonnenlicht auf, deshalb verringert sicht die Leuchtstunden der Solarlampen im Winter. Beim bewölktem Himmel wird die Batterie nicht für den nächtlichen Betrieb aufgeladen.

Austausch der Batterie

Um der Lampe optimale Voraussetzungen zu bieten , sollten die Ni-Mh Batterien alle 12 Monate gewechselt werden.



1) Öffnen Sie die Verschlusskappe auf der unteren Seite des Solarmoduls
2) Kontrollieren Sie ob die neuen Batterien Ni-Mh Akku Batterien sind.
3) Wenn die Funktionstüchtigkeit der Batterie erschöpft ist, muss diese ordnungsgemäß entsorgt werden.
4) Für weiter Informationen hinsichtlich der Entsorgung setzen Sie sich mit Ihrer örtlichen Abfallbeseitigungsbehörde in Verbindung. NICHT VERBRENNEN:

Problembehandlung

Sollte Ihre Solarlampe nicht richtig funktionieren, befolgen Sie die folgenden Anweisung:

1) Vergewissern Sie sich, dass das Solarpaneel der Sonne ausgesetzt ist.
2) Kontrollieren Sie ob die Batterien richtig installiert wurden.

Instandhaltung

Reinigen Sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch die Lampe, damit das Solarpaneel immer sauber ist, benutzen Sie dabei kein Reinigungsmittel und drücken Sie nicht auf das Paneel.

-MANUAL DE INSTRUCCIONES-

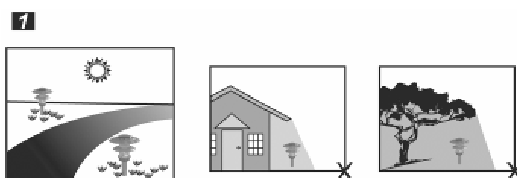
Introducción

Gracias por comprar una unidad de calidad. Utilizada con cuidado y en concordancia con las instrucciones explicadas a continuación, su SISTEMA DE ILUMINACION SOLAR PARA JARDIN debería proporcionarle muchos años de uso sin ningún problema. Por favor, lea las instrucciones detenidamente para obtener los mejores resultados de su compra.

Características de su pieza:

- Panel solar cristalino de alta calidad
- Foco en aleación de aluminio
- No se requiere de suministro de energía eléctrica
- Cableado simple
- Diseño a prueba de agua, proporciona una larga duración en cualquier condición metereológica. (IP68 aprobado)
- Automáticamente ilumina al atardecer.
- 3x pilas recargables incluidas (600mA)
- 1 lámpara con aproximadamente 5metros de cable, 4 LED'S súper brillantes
- La lámpara puede ser montada bajo el agua, en el suelo, bajo la sombra, **en cualquier sitio que desee.**

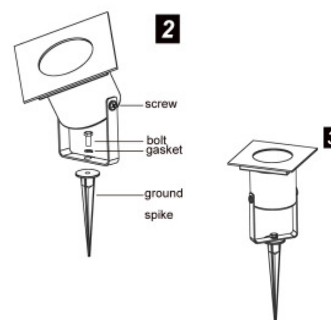
Colocación de la lámpara solar



1) Para el mejor resultado, por favor colocar el controlador solar en una posición donde pueda tomar luz solar directamente al panel solar y generalmente sin estar cubierta ni en la sombra. (Como muestra la figura 1).
2) Asegurarse de que el controlador solar no vaya a ser afectado por cualquier otra fuente de luz. De lo contrario la lámpara no iluminará al atardecer.
3) El CONTROLADOR SOLAR debe dejarse en carga durante 2 soleados días antes de conseguir los mejores resultados.

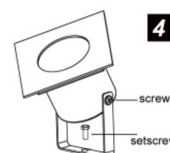
Instrucciones de montaje

Montada en el suelo



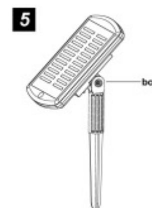
1) Cuidadosamente saque la lámpara solar y todos los accesorios fuera de la caja.
2) Fije la estaca a la pieza en forma de "U" mediante un tornillo y una junta. (Como muestra la figura 2)
3) Ajuste la dirección de la cabeza del punto de luz de acuerdo a su necesidad aflojando los tornillos laterales, y luego vuélvalos a atornillar.
4) Introduzca la estaca directamente en la tierra sin amartillar la lámpara. (Como muestra la figura 3).

Montada bajo el agua o en la pared



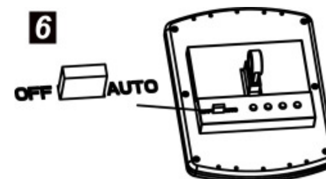
1) Encuentre el lugar idóneo para el foco.
2) Haga un agujero con un taladro en la pared o en el suelo.
3) Fije la lámpara en el lugar mediante tornillos (como muestra la figura 4).
4) Ajuste la dirección de la lámpara aflojando los tornillos y una vez haya terminado, vuélvalos a atornillar.

Conexión de cables



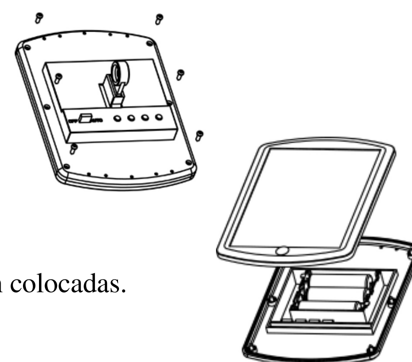
Inserte el enchufe del foco en la toma del controlador solar y ajuste la dirección del panel solar aflojando los tornillos (como muestra la figura 5)

Operación



1) Para operaciones diarias normales, mueve el interruptor a la posición de "AUTO", (como muestra la figura 6), automáticamente se encenderá durante la noche después de haber estado inicialmente 2 días soleados en carga completa.
2) La función de la lámpara solar variará en cada estación del año. Proporcionará más luz cuando haya tenido un día entero de sol que en un día nublado.

Cambio de pilas



Para mejores resultados las pilas deberían ser cambiadas cada 12 meses.

1) Aflojar los tornillos situados bajo el panel solar.
2) Extraer las pilas viejas. Asegurarse de que las nuevas pilas son recargables.
3) Colocar las nuevas pilas en el compartimento asegurándose de que están bien colocadas.
4) Volver a colocar la cubierta del compartimento.

Problemas de encendido

Si su sistema de iluminación solar para jardín no se enciende al atardecer a pesar de haber observado todas las instrucciones, por favor intente seguir los siguientes pasos:

1) Asegúrese de que la lámpara solar no está siendo afectada por ninguna otra fuente de luz.
2) Asegúrese de que la lámpara solar no está bajo la sombra durante el día.
3) Asegúrese de que el interruptor está en la posición de "AUTO"
4) Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.

Mantenimiento

Limpie el módulo solar regularmente con un paño húmedo para garantizar un óptimo funcionamiento del panel solar. No utilice ningún tipo de limpiador y tenga cuidado de no presionar mucho el módulo mientras lo limpia.

-Instructions Manual-

Introduction

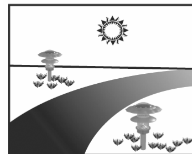
Thank you for purchasing a quality unit. Used carefully and in accordance with the instructions set out below, your set Lake Spotlight should give you many years of trouble free use. Please read the instructions carefully to obtain the best results from your purchase.

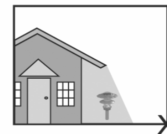
Your unit features:

- Solar powered by high quality crystalline solar panel
- Aluminum alloy housing spotlight
- No Mains Power
- Simple wiring
- Water proof design provides longer life in all weather conditions (IP68 approved)
- Automatically turns the light on at dusk
- 3 pcs Rechargeable batteries (600mA) included
- 1 light with about 5 meters wire, 4 pcs super bright LED
- The light can be mounted under water, in-ground, earth and under shade**-anywhere as your want.**

Location of the SOLAR CONTROLLER

1





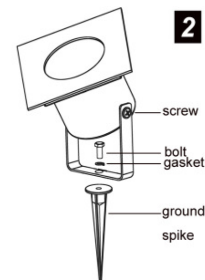


1) For the best result, please locate the solar controller in a position where it can get direct sunlight on the solar panel, and generally free from cover and shade. (As shown in figure 1).
2) Make sure that the solar controller is not going to be affected by any other light source. Otherwise the light will not illuminate at dusk.
3) The SOLAR CONTROLLER must be left to charge for 2 sunny days before best results are achieved.

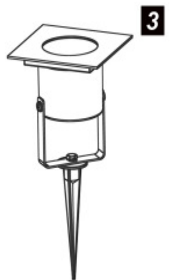
Assembly Instructions

Ground mounting

2



3

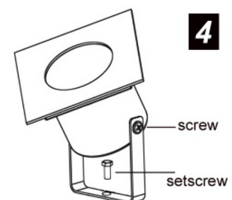


Carefully remove the UNIT and all the fittings out of the box.

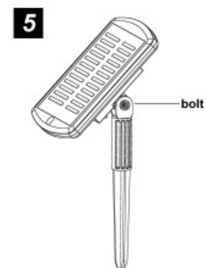
1) Fix the ground spike on the 'U' shape bracket by using **'bolt'** and **'gasket'** (as shown in figure 2);
2) Adjusting the direction of the spotlight head according to your need by releasing the **'screw'**, then tight the **'screw'** after you finish adjusting.
3) Push the stake directly into the ground (DO NOT hammer the light the stakes) (as shown in figure 3).

Under water or wall mounting

4



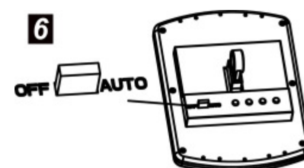
1) Find a place for the spotlight;
2) Drill a hole on the ground or wall;
3) Fix the light on the place by supplied **'set screw'** (as shown in figure 4)
4) Adjusting the light direction by releasing the **'screw'** then tight it.



Wires Connection

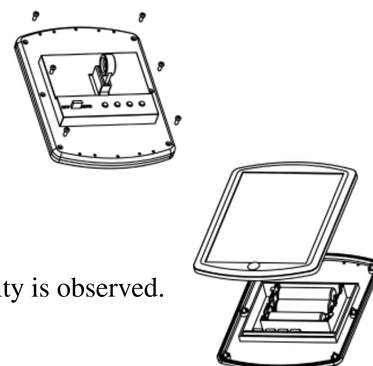
Insert plug of spotlight to the sockets on the solar controller and adjusting the solar panel direction by releasing the **'bolt'** (as shown in figure 5).

Operation Instructions



1) For daily / normal operation, turn the switch to the "AUTO" position (as shown in figure 6), it will automatically turn on during the night time after the initial full 2 sunny days charge.
2) The performance of the SOLAR GARDEN LIGHT SYSTEM will vary with the time of year. It will release more light when it has had a full day in the sun rather than a day in overcast weather.

Replacing the Batteries



For best results the batteries should be replaced every 12 months.

1) Release the screws under the solar panel.
2) Remove the old batteries. Make sure the new batteries are rechargeable batteries.
3) Install the new batteries in to the battery compartment, ensuring the correct polarity is observed.
4) Recover the battery compartment.

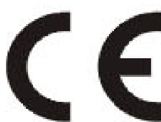
Trouble Shooting

If your SOLAR GARDEN LIGHT SYSTEM does not come on at dusk despite observance of all the instructions, please try the following steps:

1) Make sure that the SOLARCONTROLLER is not being affected by any other light source.
2) Ensure the SOLAR CONTROLLER does not stand in the shade during the day.
3) Make sure the switch is in the auto position.
4) Check that the batteries are installed correctly.

Maintenance

Clean the solar module regularly with a damp towel to guarantee optimum performance of the solar panel. Do not use any type of solvent for cleaning and be careful not to put too much pressure on the module while cleaning.

info@stockergarden.com
www.solarjet.it